

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 8 January 2023

Exsultet gaudio: The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph
Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Hymn: *Bethlehem, of noblest cities*



1 Beth - le - hem, of no - blest cit - ies None can once with
2 Fair - er than the sun at morn - ing Was the star that
3 By its lam - bent beau - ty guid - ed See the east - ern
4 Sol - emn things of mys - tic mean - ing: In - cense doth the
5 Ho - ly Je - sus, in thy bright - ness To the Gen - tile



thee com - pare; Thou a - lone the Lord from heav - en
told his birth; To the lands their God an - noun - cing,
kings ap - pear; See them bend, their gifts to of - fer,
God dis - close, Gold a roy - al child pro - claim - eth,
world dis - played, With the Fa - ther and the Spi - rit,



Didst for us in - car - nate bear.
Seen in flesh - ly form on earth.
Gifts of in - cense, gold and myrrh.
Myrrh a fut - ure tomb fore - shows.
End - less praise to thee be paid. A - men.

Text: *O sola magnarum urbium*, Aurelius Clemens Prudentius (348-413)

Tune: *Stuttgart*, Christian Friedrich Witt (1660-1716)

Please join in singing the **Ordinary of the Mass:**

KYRIE, SANCTUS, & AGNUS DEI IX:

Adoremus hymnal – #s 214, 216, & 217

GLORIA VIII: red Traditional Mass booklet, page 54

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motets: *Carmen Natalicium* (St. Gregory's Boys Schola)

Dormi, Jesu parvule, in præsepi
tutus: tacitus te colit bos asinusque
mutus.

Magi venerantur te persecuti sidus;
cælestique monitu grex pastorum
fidus.

Fiet, qui negaverit, hominum
piscator; tuque, proles virginis,
judex et salvator.

*Sleep, little Jesus, safe in Thy crib.
The silent ox and the dumb ass
watch over Thee.*

*Following the star, the wise men
worship Thee, and the faithful band
of shepherds, prompted by the
heavenly warning, [worship Thee].*

*He who denies Thee will become a
fisher of men, and Thou, a Virgin's
offspring, will be our Judge and
Saviour.*

Text: Herbert H. Huxley (1917-2010)

Tune: *Whitlow*, Beal Thomas (1940-2015)

O urbs pusilla Bethlehem (St. Cecilia's Girls Schola)

O urbs pusilla Bethlehem,
Quam placide dormis,
Sopore alto obruta
Tranquillis sub astris.
At has per vias cæcas
Lux splendet æterna;
Curarum adest hominum
Levamen, spes nostra.

*O little town of Bethlehem,
How still we see thee lie!
Above thy deep and dreamless
The silent stars go by. ^{↳sleep}
Yet in thy dark streets shineth
The everlasting light;
The hopes and fears of all the years
Are met in thee tonight.*

O sancte puer Bethlehem,
Oramus: venias!
Fac animos nobis castos,
Puras fac et vitas.
Nunc angelos audimus
Qui jubillant læti.
Cum omnibus, O mansurus,
Emmanuel, veni!

*O holy Child of Bethlehem,
Descend to us, we pray;
Cast out our sin, and enter in,
Be born in us today.
We hear the Christmas angels
The great glad tidings tell:
O come to us, abide with us,
Our Lord Emmanuel!*

Text: Phillips Brooks (1835-93), translated by
James Craigie Robertson (1813-1882) and Arthur Harold Weston (1886-?).

Tune: *Christmas Carol*, Sir Henry Walford Davies (1869-1941)

Organ: *In dulci jubilo*, BWV 608

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Noël VI, sur les Anches: Qu'Adam fut un pauvre homme
("Adam was a sorry sort of fellow")

Louis-Claude d'Aquin (1694-1772)

MOTET: *In the bleak mid-winter*

Gustav Holst (1874-1934)

In the bleak mid-winter Frosty wind made moan, Earth stood hard as iron, Water like a stone; Snow had fallen, snow on snow, Snow on snow, In the bleak mid-winter Long ago.

Angels and archangels May have gathered there; Cherubim and Seraphim Thronged the air. But His Mother only, In her maiden bliss, Worshipped the Beloved With a kiss.

What can I give Him, Poor as I am? If I were a shepherd I would bring a lamb, If I were a wise man I would do my part, Yet what I can I give Him, Give my heart.

– Christina Rossetti (1830-1894)

VOLUNTARY: *Noël VI, sur les Anches: Qu'Adam fut un pauvre homme*

Louis-Claude d'Aquin (1694-1772)

(“Adam was a sorry sort of fellow”)